

Zeitschrift: Berner Schulblatt
Herausgeber: Bernischer Lehrerverein
Band: 97 (1964-1965)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Inhaltsverzeichnis Table des matières

Deutscher Teil

1. Schulpolitisches

	Seite
Schafft Aufstiegsmöglichkeiten für die Lehrer!	83
Zur Revision des bernischen Steuergesetzes	228
Pädagogik aus Amerika?	315, 339
Noch immer ein wichtiges Anliegen: Nationale Erziehung	531
Lehrerweiterbildung	579
Auch innere Schulreform hat Hilfe von aussen nötig . . .	603
Der Lehrermangel in den Primarschulen des Kantons Bern	653
Das Fremdarbeiterproblem und die Schule	715
Aus den Verhandlungen des Grossen Rates 206, 443, 604, 811	

2. Berufskundliches

Für den Turnunterricht	27
Krise und Wiederherstellung der pädagogischen Autorität	67
Unzucht mit Kindern	101
Jugendstrafrecht und Rechtspflege	105
Staatskundlicher Unterricht an den Schulen des Kantons Bern	123
Staatskundlicher Unterricht am Seminar Hofwil/Bern . . .	124
Staatskunde am Gymnasium	139
Staatsbürgerlicher Unterricht an der Sekundarschule . .	140
Der staatsbürgerliche Unterricht in der Primarschule . .	156
Eingliederung in die Gemeinschaft auf der Unterstufe . .	158
Bekanntnisse eines Lehrers, der von der Großstadt aufs Land zog	203
Nachwuchs und Aufstieg im Lehrerberuf	206
Das «Jugendparlament»	246
Schule und Erziehung im Entwicklungsland	283
Weltkampagne gegen den Analphabetismus	285
Schwimmen	286
Zum Stoffverzeichnis	300
Expo-Heft der Schulpraxis	208, 344
Das Vorlesen – eine aussterbende Tradition?	379
Ist die Ausbildung des Deutschlehrers reformbedürftig? .	419
Neue Gewichtsverteilung zugunsten der Muttersprache .	420
Heimatkundeunterricht auf der Unterstufe	445
L'école du rire	460
Kinder	483
Schulreisen – und eine Bitte	484
Religionsunterricht heute	507
Grösse und Grenze unseres Dienstes an der Jugend . .	507
Religionsunterricht heute:	
Kirche, Schule, Religionsunterricht	508
Vorlese-Kultur in der Schule	511
Pädagogische Rekrutenprüfungen	548
Teamwork im Schulhaus?	619
«Der Kollege ist des Kollegen Feind»	635
Ausstellung «Heimatunterricht». Einladung zur Mitarbeit	694
Schule – Weltgeschehen: Anschauungs- und Tondokumente zum zeitgeschichtlichen Unterricht	719
Audio-visuelle Unterrichtshilfen	747
Wie prüft man die Händigkeit?	749
Programmierter Unterricht und Lehrmaschinen	763
Vom pädagogischen Sinn des Lernens	787
Mathematikunterricht	880
Schulvorlesungen	485

3. Fachkundliches

	Seite
<i>a) Geschichte / Geographie / Naturwissenschaften</i>	
Schulwandkarte Kanton Bern	46
Regionaler Naturschutztag	195
Staatsbürgerlicher Unterricht an den Schulen des Kantons Bern	228
Erziehung – Schulung – Bildung in der Berufsschule . . .	228
Staatsbürgerliche Erziehung in europäischer Sicht	231
Zum naturwissenschaftlichen Unterricht	851

b) Sprache / Literatur / Kunst

Deutsche Sprachschule	23
Viktor Surbeck, Original-Lithographie «Brienzersee»	226/227
Gottfried Kellers Tanzlegendchen	243
Messingplastik in der Sekundarschule Uetendorf	246
Wert und Unwert von Bearbeitung literarischer Werke .	320
Diskussion oder Unterhaltung:	443
Weihnachtslegende der hl. Mechthildis	651
Sprache und Erziehung	675
Erziehung zum Sprechen	731
Marcel Pagnol: Vorbereitung auf die Mittelschule	732
Sprecherziehung	793, 829
Die Phantasie in Verruf	853
Zu Wandbildern von Fred Stauffer in Reidenbach	855

Sprachecke:

Über ein Modewort	882
Vorsicht: «Von» und «vo»	24
Elend	106
Gemein	207
Glatt	367
Eine Ausnahme?	422
«I houes!»	512
«rotbrächt»	581
«Die Wyber sind unsere Lychnam...»	635
Doppelt genäht	694
Echt oder ächt?	813
Tragisch	828
Ein Wortebuch?	882
Im Gestrüpp der Fremdwörter	883

4. Gedichte

Hektor Küffer, Fenster	3
Ringelnatz, Die Schnupftabakdose	19
Hans Werthmüller, A capella	43
H. Werthmüller, Neolithikum	67
H. Werthmüller, Chasseral	83
R. Pfister, Einmal	123
F. Christen, Schrei eines Flüchtlings	139
Walter Bauer, Lehrer, mit wem sprichst du?	203
Hans Werthmüller, Torrazza	243
H. Werthmüller, Findling	267
L. M. Collins, Kreolin	283

	Seite		Seite
El. Rotten, Ich durfte Samen streun	299	Wanderleitungskurs auf dem Rotberg	382
L. Hughes, Trommel	315	Einführung in die Fragen der Umweltgestaltung und der guten Form	425
P. Kilian, Unter Sternen	339	Ausbildungskurs für Chordirigenten	446
Werner Bergengruen, Herbststrophe	379	Winterkurse des Schweizerischen Turnlehrervereins	461
Maria Lauber, Aufstieg	419	Interkantonale Arbeitsgemeinschaft für die Unterstufe	461
Albrecht Goes, Aber im Winde das Wort	443	Abendkurse der Volkshochschule Bern	461
H. de Regnier, l'automne	483	Filmarbeit in Jugendgruppen	462
Ruth E. Kobel, Fruchtträges Jahr	512	Kurs für Metallarbeiten	463
Albrecht Goes, Das Wagnis	531	Ausschreibung von Skikursen	486
Walter Bauer, Gute Augenblicke	547	Kantonaler Eislaufkurs	515
Emil Schibli, Abend	579	Gartenbaukurs im Sommer 1964 in Bern	515
Rosalie Jaggi, Herbstnacht	606	Kurs «Stilistische Grammatik»	534
Peter Lehner, Gegen den Widerstand kühlen Winds	622	Geschichtliche Heimatkunde	534
Peter Kilian, Wanderung im Gebirge	635	Weihnachts-Singwoche auf dem Hasliberg	583
Ed. H. Steenken, In ein Hüttenbuch	675	11. Lehrerfortbildungskurs im Schloss Münchenwiler	227, 315, 343, 382, 395, 677
Weisheit der Brahmanen, Glück hilft nur manchmal	691	Photokurs für Lehrkräfte	680
Albrecht Goes, Sieben Leben	715	Turnlehrerkurse an der Universität Basel	706
Ruth E. Kobel, Verzehrende Nacht	747	Schweiz. Turnlehrerverein: Kurssauschreibung	719
Helmut Schilling, Hotel	763	Werkseminar der Kunstgewerbeschule Zürich	720
Toyotama Tsuno, Es regnet und schneit	787	5. Ausbildungskurs für Lehrkräfte an Hilfsschulen	734
W. Bergengruen, Mein erster Frühling	811	Bericht über den Kantonalen Eislaufkurs in Langnau	735
Oskar Schär, Wiegenlied	827	Skikurs in Sörenberg	736
Werner Bergengruen, Armes Dorf im Gebirge	851	Ausbildungskurs für Sonderschullehrer	750
Peter Lehner, Im Sande Marina di Massa	856	Kurs im Lawinendienst	770
Peter Kilian, Morgenspaziergang	879	Frühlings-Ferienkurse im Schloss Münchenwiler	815
		Oster-Singwoche	815
		Elementare Einführung in die Astronomie	815
		Freie Studiengruppe Oberland	815
		Schweizerische Lehrerbildungskurse 1965	832
		Frankreichkunde	832
		Werkwoche	858
		Volksbildungsheim Herzberg	858
		Arbeitswochen in Ladholtz 1964	878
		Bernische Vereinigung für Handarbeit und Schulreform	735, 884
		Tagung über Programmirtes Lernen	884
		Bibliothekswesen im Kanton Bern	884
		b) Vorträge / Veranstaltungen	
		Internationaler Kongress evangelischer Erzieher	50
		Erziehung zum Film, Tagung der Schweiz. Arbeitsgemein- schaft «Jugend und Film»	70
		Serenade in Hofwil	195
		Shakespeare Freilichtspiele am Thunersee	195
		Unsere Schule und Jugend und die schweiz. Entwick- lungshilfe	247
		Interkantonale Mittelstufenkonferenz	446
		Bergbäuerliches Bildungswesen	515
		Filmkunde und Filmerziehungsunterricht	815
		Die staatliche Volks- und Mittelschule in Dänemark	833
		c) Ausstellungen	
		Kocher-Panorama in Thun	128
		Freihand- und Technisch-Zeichnen	144
		Religionsunterricht – heute	144
		Kunstaussstellung in Trubschachen	211
		Kinder malen und zeichnen in Asien, Amerika und Europa	345
		Kant. Haushaltungslehrerinnenseminar: Arbeiten des Aus- bildungskurses 1962/66	382
		Meisterwerke aus schweizerischen Kunstsammlungen	403
		Kunsthalle Bern: Jean Prouvé	404
		Bildhaftes Gestalten in Schweizerschulen: Wege zur Kunstbetrachtung	462
		Wege zum Bildverständnis	485
		Frühmittelalterliche Prachtsbibeln und ihre Stifter	487
		Zu einer Ausstellung in der Berner Kunsthalle	516
		Ausstellung der Handarbeiten im Kant. Haushaltungs- lehrerinnenseminar Bern	516
		Aquarelle und Gouachen des 20. Jahrhunderts	720
		Ausstellung Biblische Wandbilder	832
		Ausstellung der Patentarbeiten des Kant. Haushaltungs- lehrerinnenseminars	46, 832
		Malereien und Holzschnitte von Paul Wyss	815, 832

5. Jugendhilfe

Kleine Künstler – grosse Gönner	514
Hilfsklassen auf dem Lande	553
Die Betreuung der schulentlassenen Hilfsschüler der Stadt Bern	554
Kampf gegen den Hunger	606
Wettstreit im Kampf für das Gute	695
Zur Fremdarbeiterfrage, Aufruf der Nationalen Schweize- rischen Unesco-Kommission	713
Nyafaru-Schulhilfe BLV	127, 325, 326, 622, 792
Landeskirchliche Stellenvermittlung	833

6. Fortbildungs- und Kurswesen

a) Kurse

Frühlingsskikurs Oberemmental	7, 47
Stilistische Grammatik	48
Ferienkurse im Schloss Münchenwiler	48
Erziehende Wirkungen der Geometrie	49
Bern. Vereinigung für Handarbeit und Schulreform	70
Fortbildungswoche für Sonderschullehrer	70
Kurs für Orientierungslaufen	143
Physikkurs BMV	194
Weiterbildung in der Sektion Köniz	194
Musisches Tun auf der Mittelstufe	194
Regiekurs für das Freilichtspiel	195
Einführung in die Turnschule	247
Sing- und Spielwoche	247
Kurs für Malen auf der Unterstufe	289
Organistenprüfungen am Konservatorium Bern	303
Einführungskurs in die Astronomie für Lehrer und Lehre- rinnen	303
Herbstkurs für Leute des Volkstheaters	303
Kurse für Schulturnen	49, 303
Kurs für gutes Volkstheater	320
Singtreffen in der Heimstätte Gwatt	345
Elternwoche der Schweiz. Vereinigung Schule – Eltern- haus	345
Eine neue Ausbildungsmöglichkeit an der Universität Bern	345
Volkstheater: Spielerkurs in Bern	363
Zur Geschichte der jüngsten Vergangenheit (10. Lehrer- fortbildungskurs)	380
Ferienkurs der Stiftung Lucerna	382

	Seite	Seite
d. Schulfunk		† Helene Wyss 444
Schulfunk 52, 73, 84, 109, 129, 144, 162, 212, 463, 488, 517, 535, 555, 583, 608, 624, 637, 681, 706, 722, 737, 751, 770, 786, 793	793	† Anna von Weissenfluh 484
		† Daniel Geiser-Horlacher 511
		† Marie von Greyerz 532
		† Fritz Richard 533
		† Hedi Gasser-Bucher 552
		† Klaus Affolter 678
		† Hans Moser 692
		† Louise Grosjean 733
		† Paul Fell 749
		† Jakob Werren 791
		† Johannes Jaggi 812
7. Aus dem Bernischen Lehrerverein		
a) Allgemeines		
Stellvertretungskasse für bern. Mittellehrer 107		
Jahresbericht über das Berner Schulblatt 1963/64 160		
Jahresbericht über die «Schulpraxis» 1963/64 161		
Abgeordnetenversammlung des BLV 267		
Verstorbene Mitglieder des BLV / 1. 7. 63–30. 6. 64 287		
Reorganisation der Lehramtsschule 360		
Lehrerweiterbildung, Wegleitung zum obligatorischen Thema 1964/66 366		
Bernischer Mittellehrerverein 395		
Aufsatzkunde / Münchenwilerkurs des BMV 423		
Bernischer Gymnasiallehrerverein, Jahresversammlung 553		
Pädag. Kommission, Sitzung vom 11. November 1964 623		
Schweizerische Nationalhymne 679		
BMV-Studienreise 1965 679		
Jahresversammlung des bernischen Gymnasiallehrerver- eins 691		
Studienreise 1965 des BMV 767		
Nyafaru-Schulhilfe BLV: 127, 325/26, 621/22, 792		
Bernische Lehrerversicherungskasse 23, 141, 194, 227, 301, 355, 488, 582, 680, 814		
Pädagogische Kommission 159, 272, 445, 623, 696, 829		
b) Sektionen		
Sektion Nidau 143		
Sektion Bern-Mittelland BMV 143		
Sektion Schwarzenburg 248		
Landesteilverband Bern-Mittelland 289		
Sektionen Herzogenbuchsee-Seeberg und Wangen-Bipp 515		
Sektion Aarwangen 654		
Sektion Burgdorf 695		
Sektion Trachselwald 696		
Sektion Köniz 247, 690		
Sektion Bern-Stadt 7, 856		
Sektionen Aarwangen und Herzogenbuchsee/Seeberg 857		
Sektionen Aarwangen und Trachselwald BLV 857		
Sektion Interlaken 249, 607, 885		
Sektion Konolfingen 248, 654, 885		
Veteranen 211		
c) Persönliches		
Zum Rücktritt Frl. Lina Liechtis von der Direktion des Kant. Haushaltungslehrerinnenseminars 43		
Zum Rücktritt von Dr. Werner Leuenberger 302		
Adolf Blaser im Regierungsrat 459		
Fritz Schuler, alt Seminarlehrer, 70jährig 551		
Fräulein Marie Reinhard zum 90. Geburtstag 552		
d) Nachrufe		
† Ernst Jost 20		
† Rudolf Bigler 20		
† Hans Schenk 69		
† Walter Rothenbühler 83		
† Walter Riser 99		
In Erinnerung an Rudolf Pfister † 125		
† Gottlieb Schreier 204		
† Adolf Schuler 205		
† Gottfried Schmied 233		
† Dr. Paul Bieri 245		
† Elisabeth Rotten 299		
† Hans Schenk 422		
		Neue Umschreibung der Mitgliedschaft der Pensionierten in der LVK 21
		Evang. Schulverein, Sektion Oberaargau 26
		Bern. Haushaltungs- und Gewerbelehrerinnenverband, Jahresbericht 108
		80. Promotion des Staatsseminars 290
		Abendmusik in der Stadtkirche Thun 290
		Elternschulung 290
		Alpengarten Schynige Platte, Vereinsversammlung 320
		Berner Wanderwege 321
		XIX. Studien- und Übungswoche für anthroposophische Pädagogik 401
		93. Promotion des Staatsseminars Hofwil-Bern 447
		70. Promotion des Staatsseminars Hofwil-Bern 447
		Liederkonzert des Lehrgesangsvereins Konolfingen 447
		Schule und Elternhaus 462
		Konzert des Lehrgesangsvereins Burgdorf 462
		102. Promotion des Staatsseminars Hofwil-Bern 487
		74. Promotion des Staatsseminars Hofwil-Bern 487
		75. Promotion des Staatsseminars Hofwil-Bern 487
		Höhere Mädchenschule Marzili 512
		Internationale Union demokratisch-sozialistischer Erzie- her 553
		Freie Studiengruppe im Oberland 637
		Jahrestagung der interkantonalen Arbeitsgemeinschaft für die Unterstufe 655
		Interkantonale Mittelstufenkonferenz 656
		Kant. Verband bernischer Arbeitslehrerinnen 25, 680
		Schweiz. Bund für Jugendliteratur 127, 696
		Vereinigung ehemaliger Schülerinnen des städt. Lehrer- innenseminars Bern 705
		Bernischer Frauenbund 705
		Verband bernischer Lehrerturnvereine, Jubiläumsfeier und Delegiertenversammlung 26, 250 718
		Bernische Vereinigung für Handarbeit und Schulreform 736
		95. Promotion des Staatsseminars Hofwil-Bern 769
		Schweizerische Vereinigung demokratisch-sozialistischer Erzieher 769
		Kantonalkartell 47, 304, 770
		Konzert des seeländischen Lehrgesangsvereins 793
		Kur- und Wanderstationen des SLV 793
		Vereinigung ehemaliger Schüler der bernischen Staats- seminarien 655, 736 815
		Interkantonale Mittelstufenkonferenz 828
		Schweiz. Hilfsgesellschaft für Geistesschwache 534, 830
		Hector Belioz' grosse Totenmesse im Berner Münster 831
		Lehrerturnverein Interlaken 886
		9. Buchbesprechungen
		a) Allgemeines
		19, 305, 321, 345, 368, 449, 535, 586, 588, 591, 703, 704, 771, 835, 836

b) Pädagogik / Psychologie / Philosophie / Religion	
52, 53, 84, 86, 145, 213, 290, 322, 323, 368, 536, 585, 586, 587, 698, 699, 704, 771	
c) Methodik / Didaktik	
144, 213, 291, 426, 698, 699, 700, 770, 771, 836	
d) Geographie / Geschichte / Naturkunde	
84, 213, 291, 305, 306, 368, 382, 426, 427, 448, 536, 587, 588, 589, 638, 697, 698, 700, 701, 702, 703, 836, 837, 838	
e) Sprache / Deutschunterricht / Fremdsprachen	
52, 129, 212, 291, 305, 306, 323, 427, 535, 589, 590, 591, 699, 700, 701, 702, 838	
) Mathematik / Geometrie / Physik / Chemie	
109, 145, 212, 324, 346, 591	
g) Verschiedenes	
212, 324, 368, 382, 449, 536, 585, 586, 587, 590, 592, 623, 624, 638, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 771, 838	
h) Zeitschriften / Geographische Karten	
233, 272, 404, 449, 638, 816	
i) Neue Bücher (Eingänge)	
213, 518, 552, 638, 681	

10. Die Antwort

Landwirtschaftlicher Fortbildungsunterricht	25
Kleine Gewissenerforschung	48
Wer unterrichtet da?	128
Zum Artikel «Schafft Aufstiegsmöglichkeiten»	126, 142, 161, 208, 209, 288, 319, 344, 345
Über die Nebenbeschäftigungen	345
Weiterbildung – Aufwertung des Lehrerberufes	402
Warum der Lehrerberuf so wenig Anziehungskraft besitzt	423
Zum Thema «Religionsunterricht heute»	547, 606, 622, 636
Fremdarbeiterproblem und Schule	734, 750
Fremdarbeiter, Jesuiten und Kanton Jura	768
Zum Problem der Italienerkinder in unserer Schule	768
Zum Artikel von Iso Baumer	814

11. Kommentiert und kritisiert

Zum Kapitel «Sprachlehre und Satzlehre»	47
Die Schweiz und ihre Armee	485
Kritische Randbemerkung zum Jugendbuchpreis	606
Prozess gegen Pierre Annen: Militärdienstverweigerer aus Gewissensgründen	679
Sprecherziehung	793
Die kranke Schule	830
Des Lehrerstandes würdig?	830
Zu Eichlers Buch «Der gesteuerte Kunstzerfall»	885

12. Umschau

Österreich: Gymnasiallehrer streiken / Zürich: Weiterbildungsurlaube	26
Universität schwimmt über 7 Meere	50

Geographiebücher werden ausgetauscht und überprüft	50
Riesige Metallager auf dem Meeresgrund	73
Überforderung der Schulkinder	85
Gibt es Vogeldialekte?	211
Erdbebenwarte auf dem Meeresgrund	211
Schule in Nigeria	290
Millionen von Menschen sind krank	304
Verkehrstote im Jahre 1963	304
Erwachsenenbildung in Amerika und Frankreich	321
Fernsehen hilft den Geologen	321
Sprecherzieherische Bestrebungen in Deutschland	425
Alte Tiefseekabel ermöglichen moderne Experimente	463
Alkohol gegen den Hunger	555
Die jüngste Lehrerin der Welt	583
Elektrizität aus Sonnenenergie	607
Reform der finnischen Schulen	623
Die westindischen Stürme entstehen über Afrika	623
Gehalt für Gymnasiasten?	720
Alkoholiker haben es leichter in der Schweiz	736
Zentrum «Immergrün»	737
Heil- und Lehrberufe im Kongo bevorzugt	737
Spanien	750
Sind Sonderschulen nötig?	886
Bundesrepublik Deutschland: Schuljahresbeginn / Lehrermangel	886

13. Verschiedenes

Inhaltsverzeichnis Berner Schulblatt, 96. Jahrgang

Beilage zu Nr. 2/3

Prof. A. Portmann spricht zu den jüngsten Lehrerinnen und Lehrern	3
Expo-Wettbewerb, Nationalreportage	45
Dossiers über jedermann!	45
Jugend-Labors an der Expo	45
Zum Tag des guten Willens	50
Verkehrsverein für das Amt Seftigen	52
O diese Jugend!	68
Das neue Primarschulhaus in Bettenhausen	69
Junge Lehrerinnen und Lehrer aus USA	73
Abeits der Heerstrasse: Neuer Höhenweg im Wallis	100
Erziehungsfragen in Indien	109
Hauswirtschaftliches Bildungswesen im Oberland	144
Klarstellung	195
Pro Infirmis	212
Verleihdienst für Kunstdias	345
Altersrentner und Pensionierte	368
L'écôle du rire	425
Kleine Kunstgeschichte für junge Leute	425
Parlamentarischer Vorstoss für eine saubere Gesetzessprache	426
25 Jahre Pestalozziheim	448
Beratungsstelle für das Schultheater	461
Diplomierung neuer Arbeitslehrerinnen	463
Erziehungsberatung der Stadt und des Kantons Bern	516
Gesuche für Gratis-Ski	517
Warnung: Chemiebuch von H. Römpp	534
Die Grossoffensive des Guten	549
«Luo»-Entwicklungshilfe einmal anders	550
Lob der Polizei	554
Drei neue Schallplatten des Berner Blindenchores	555
Das Haus gegenüber	622
Aktion Elternabend	637
Beratungsstelle für das Schultheater	679
Filmerziehung	680
Lieber junger Kollege	695
Ausbildung der Turnlehrer	706
Jugend-Friedensheft «Zum Tag des guten Willens»	720
Studienreise nach Griechenland	720
In fünfzig Jahren	731
Ein Bravo den Jungen	737
Schweiz. Lichtbilderzentrale	770
Zum Tag der Kranken, 7. März 1965	812

	Seite
Momentaufnahme	606, 636, 816
Vorboten zu einem Gesinnungswandel	827
Leser und Nichtleser	853
Nachdenkliches	854
Vom Schönschreiben	854
Brot für die Welt	880
Über die Dummheit	881
Brief aus Israel	883
Das Kind im Spital	886
USA – Sonderprogramm für Lehrer	887
Redaktionelle Mitteilungen 8, 25, 161, 193, 250, 427, 657, 751, 887	

14. Bilder / Illustrationen

Primarschulhaus in Bettenhausen	69
Victor Surbeck, Brienersee	225
Willy Flückiger, Messingplastik	241
Schulbaden	281
USA-Reise Dr. P. Ludwig Räber	351
«Luo»	550
Schweizerisches Schulwandbilderwerk	556
Cécile Lauber	580
Die Heiligen Drei Könige	649
Maria mit dem Kinde (Holzschnitt)	651
Dampflokomotive (Linarschnitt)	673

Partie française

	Page
Aide suisse à l'étranger	114, 237, 331, 594, 795, 818, 861
A la manière de... ou la preuve par l'absurde	523
Aménagement de jeux et de loisirs	309
Antarctique: Quelques chiffres	523
Assemblée annuelle de la Section jurassienne de l'Association suisse en faveur des arriérés	841
Assemblée des délégués de la Caisse d'assurance du corps enseignant bernois	369
Assemblée des délégués de la SIB	155, 171, 273, 291
Assemblée du Comité général SPJ	833
Assemblée jurassienne des maîtres de gymnastique	473, 498, 570, 626, 710, 753
Attentat à la pudeur des enfants	109
Avis de la rédaction	892

Bibliographie:

Adler Alfred, L'enfant difficile	594
Bickel P.B., Jo Vagand, le cristallier	818
Bircher Ralph, Rhumatisme et arthritisme rhumatis- mal	148
Cartier Marius, La prose de Verlaine et de Mallarmé	842
Decote Georges, Vers l'enseignement programmé	775
Depouilly Jacques, Enfants et primitifs	220
Dottrens Robert, Tenir sa classe	474
Eckhout Marie-Th., Les rencontres des garçons et des filles	594
Favre Jean-Daniel, Constante et variation de l'alcoo- lémie	685
Firmin Lucien, Vos enfants... nos élèves	149
Gattegno, Roller, Laederach, Escoffier, Exercices quali- ficatifs	58
Gusdorf Georges, Pourquoi des professeurs?	819
Houlet Florence, Pipa et compagnie	640
Kvaraceus William, La délinquance juvénile, problème du monde moderne	594

	Seite
Land und Meer, Wandbild von Walter Simon im Sekun- darschulhaus Spiegel bei Bern	689
Zum neuen Wandbild von W. Simon	693
Honoré Daumier, Professeurs et Montards	729
Kandergrund	745
Zeichnungen eines siebenjährigen Knaben	761
Weberinnen in Nyafaru	785
Scherenschnitte	809
Italienischer Markt	825
Fred Stauffer, Alpensagen (Reichenbach)	849
Arbeitswoche in Ladholtz 1964	878

15. Aus dem Schweizerischen Lehrerverein

Wohnungstausch in den Sommerferien	50
Studienreisen 1964	72
Delegiertenversammlung des SLV	398
Kommission für interkantonale Schulfragen	517
Die Kommentare zu den 4 neuen Schulwandbildern	555
Jugendbuchpreis 1964	580
Studienreise 1965 des SLV (Frühlingsreisen)	656
Schweizerische Lehrerkrankenkasse	657
Studiengruppe zur Begutachtung von Unterrichtsliteratur	681
Aus den Verhandlungen des Zentralvorstandes	71, 448, 535, 721
Stiftung Kur- und Wanderstationen	816

	Page
Lange J.E. et Morton, Guide des champignons	775
Letouzy Yvonne, Ma classe en liberté	842
McClintoc D., et R.S.R. Fitter, Guide des plantes à fleurs	797
Odier et Françoise Léandre, La santé de l'enfant à l'école maternelle	776
Poret Robert, En scène les gars	710
Ronould Krantz, Anthologie de la poésie nordique	891
Schauenberg Paul, Les plantes bulbeuses	220
Thomas et Majault, L'enseignement primaire et secon- daire	78
Vallotton Annie, Chante le travail	220
Villeveille Joseph, et Jean, Votre fils est intelligent, mais...	594
Zumbach, Parents d'aujourd'hui	594

Publications diverses :

Accès des jeunes filles et des femmes à l'éducation dans les zones rurales	332
Alphabétisation et enseignement des adultes	710
Bulletin Cuisenaire, Les réglettes en couleurs	668, 710
Education extrascolaire des jeunes	570
Enseignement de l'éducation comparée	570
Ensemble	334, 668
Index Translationum	309
Institut international de planification de l'éducation	595
L'art mondial en couleurs	842
Le grand art à la portée de tous	891
L'enseignement de l'histoire	332
L'enseignement supérieur en Europe: France, Pays-Bas et Pologne	349
Les langues vivantes dans les écoles secondaires d'ensei- gnement général	710
Liste alphabétique des publications de l'Unesco	595

	Page		Page
Œuvre suisse des lectures pour la jeunesse	148, 523, 539	Pologne	77, 684
Pro Schola	570	Roumanie	498
Revue internationale de l'éducation des adultes et de la jeunesse	595	Royaume-Uni	147, 330, 349, 569, 593, 609, 684, 890
Vacances à l'étranger	309	Turquie	684
		URSS	57, 77, 774
Caisse d'assurance du corps enseignant bernois	29, 147, 355, 369, 817	Exode scientifique – Causes et remèdes	430
Caisse de remplacement de la SIB	185	Expérience d'alphabétisation par télévision	816
Caisse de remplacement des maîtres aux écoles moyennes	111	Exposition nationale suisse	114
Campagne mondiale contre la faim	431		
Cantons:		Formation des mères et aide aux mères	610
Argovie	640	Fusion de «L'École bernoise» avec la «Schweizerische Leh- rerzeitung»?	464
Bâle	77		
Genève	77	Gagnants (Les) du Reportage national de l'Expo	147
Zurich	77	Grenoble: Conférence internationale sur la jeunesse	77
Centrale suisse de projection	753	Groupe romand du corps enseignant pour la gymnastique respiratoire	432, 726
Centre d'information pédagogique SPJ	685, 740	Gymnastique scolaire: Où allons-nous?	738
Classe de rattachement de l'École normale d'instituteurs, Porrentruy	707		
Choix de textes pour l'éducation morale	218	Héros et titans de la poésie populaire arménienne	751
Chronique de la langue	217	Initiation musicale	538
Comités et commissions de la SIB	489	Institution de pédagogie curative de l'Université de Fri- bourg	431, 741
Combien serons-nous en l'an 2000?	861		
Commission suisse pour l'Unesco	860	Jacques-Christophe Blarer de Wartensee, prince-évêque de Bâle	74
Comptes de la SIB (Extrait) 1963/64	186	Jeunes de l'Occident et de l'Orient: Ont-ils les mêmes aspi- rations?	772
Conférence du professeur C. Bréard de Paris	520		
Congrès de la SPJ	165, 219, 261	«Les belles années»	858
Congrès international des éducateurs évangéliques, Zurich	132	Les Reussilles: 40 ans d'enseignement	219
Contribution de l'école à l'orientation professionnelle	28	Livre d'ouvrages	55
Cours Cuisenaire	275		
Cours de la Société jurassienne de travail manuel et de ré- forme scolaire pour l'enseignement de l'allemand à l'école primaire	408	Musée scolaire	385
Cours de natation et de volleyball	197	Maupassant	129, 236, 326, 428, 518
Cours de varappe	147	Mille enfants comptent sur votre hospitalité durant les vacances	114, 165
Courses jurassiennes d'orientation à Delémont	431		
Cours individualisé d'Espéranto des Franches-Montagnes	113	Naissance de Galilée: 1564	87
Cours normal suisse 1965, Fribourg	685, 796		
		Nécrologies:	
Dans nos écoles normales	625	Auguste Boillat, Moutier	774
De l'école au travail – d'une routine à l'autre	583	M ^{lle} Thérèse Chapuis, Grandfontaine	431
Délinquance juvénile: Que peut faire la collectivité?	329	Oswald Courvoisier, Delémont	839
Durée des vacances d'été	77	Charles Fleury, Miécourt	29
		M ^{lle} Suzanne Houlmann, Courroux	708
Echanges internationaux de publications	627	Alfred Montavon, Cœuve	407
Echo de la dernière session du Grand Conseil	53, 260, 464, 639	Lucien Voiblet, Vauffelin	521
Ecoles normales du Jura, Porrentruy, Delémont et Bien- ne: Examens d'admission 1964	405		
Ecole normale des instituteurs, Porrentruy 9, 331, 432, 707, 795, 834, 859	795, 834, 859	Œil (L') aux aguets, ou du cinéma direct	887
«Educateur» (L') a 100 ans	710	Œuvre (L') critique de Paul Bourget	565, 625, 667
Emission de TV scolaire	147	«Opération alphabet»: Une expérience d'alphabétisation par télévision	816
En pédagogie le Jura s'affirme	197		
Enquête intéressante	346	Pénurie (La) d'enseignants dans les écoles primaires du canton de Berne	665
Enseignement (L') biblique à l'école	330		
Etranger:		Poésies:	
Allemagne	57, 295, 593, 684	Chanson, Pierre de Ronsard	858
Argentine	58	Chrysanthème, W. Derron	625
Australie	58, 330, 841	Janvier, W. Derron	723
Canada	57, 330, 739	L'automne, Henri de Régner	483
Belgique	890	Novembre, W. Derron	608
Brésil	709	Ode du Synode, B. Chapuis	888
Danemark	112	Ode sur un commencement d'année, J.-Baptiste Rous- seau	682
Espagne	9, 593, 626, 684	Soleil de février, W. Derron	772
Etats-Unis	9, 58, 498, 522, 569, 739, 774	Pour l'enseignement de la gymnastique	31
Finlande	890	Pour ou contre le «Nouveau Roman»?	308
France	58, 330, 349, 569, 640, 739	Pourquoi y a-t-il des délinquants?	258
Grèce	774	Pour une jeunesse ouverte au monde	566
Hongrie	498, 626	Prix européen du livre pour enfants	891
Inde	58	Problème (Le) du temps	722
Italie	112	Pro Juventute	570, 593, 609, 627, 668
Japon	522, 709, 774	Protection (La) maternelle, ses réalisations ses lacunes	537
Mexique	841		

	Page		Page
Quelques mots sur la graphologie	794	Section jurassienne de la SBMEM	132, 626
Quelques réflexions sur le talent	450	Semaine de respiration consciente de gymnastique respira- toire	818
Qu'est-ce qu'un jeune délinquant ?	235	Semaine pédagogique internationale (XI ^e)	133
Qui veut accueillir un jeune hôte durant 4 à 6 semaines ? 148		S'engager pour demain	488
Rapport annuel de la SIB	172	Service des archives de l'Unesco	473
Rapport annuel de «L'Ecole bernoise»	196	Société bernoise des maîtres aux écoles moyennes 99, 294, 306, 684	
Rapport 1963 et programme de la SPJ	196	Société jurassienne de travail manuel et de réforme scolaire 11, 684, 725, 739, 775, 796	
Recherches d'éducation comparée	162	Société pédagogique jurassienne	196, 685, 833
Règlement concernant le home d'étudiants de la SIB	191	Société suisse des maîtres de gymnastique	11, 296, 452, 684
Retraite à Moutier	219	Télévision scolaire	538
Réunion des responsables des écoles associées de l'Unesco en Suisse	497	Timbres Pro Juventute	570
Révision partielle des statuts et des dispositions d'exécu- tion et transitoires de la Caisse d'assurance du corps enseignant bernois	355	Trésors de mon pays: Saint-Ursanne	608
Rôle des jeunes dans la décennie pour le développement	683	Une des plus prodigieuses inventions de l'homme: l'écriture 383	
Role-playing comme moyen d'information professionnelle 568		Une école jurassienne obtient le premier prix du concours de l'Exposition nationale	146
Schulwarte Berne	77	Unesco (L ⁷) adopte son programme d'activité pour 1965- 1966	682
Section:		Un problème vital	567
Bienne-La Neuveville	10, 473	Voyage d'étude 1965 de la SBMEM	684, 775
Courtelary	30, 817		
Delémont	9, 889		
Franches-Montagnes	890		
Moutier	31, 839		
Porrentruy	56, 774, 840		

Mitteilungen des Sekretariates – Communications du Secrétariat

	Seite		Page
Abgeordnetenversammlung BLV	115, 155, 171, 267	Affiliations	34, 433, 611
Abgeordnetenversammlung BMV	99, 397	Assemblée des délégués SBMEM	99, 294, 306
Arbeitsprogramm 1964/65	271	Assemblée des délégués SIB	115, 155, 171, 273, 291
Aufteilung der Sektionen Bern-Land und Thun	271, 669	Assistance judiciaire, conseils juridiques 34, 114, 332, 432, 611, 668, 753, 842	
Ausstellung der Abteikirche Bellelay	238	Association des retraités	669, 844
Beiträge	91, 499	Association faitière pour la protection de la nature	844
Bekämpfung schlechter Jugendliteratur	34	Assurance en responsabilité civile	741, 844
Berichtigung	25, 161, 751	Attentat à la pudeur des enfants	109
Berner Schulblatt	34, 115, 271, 334, 433, 611, 669, 844	Avis de la rédaction	261, 431, 640
Bernischer Gymnasiallehrerverein	553, 691	Berne-Campagne	293, 669
Bern-Land	271, 669	Blaser Adolf, conseiller d'Etat	611
Besoldungs- und Versicherungsfragen, Naturalien 34, 115, 276, 310, 333, 355, 372, 385, 408, 410, 433, 524, 539, 611, 641, 668, 754, 797, 804, 843, 861/2, 875/6, 892/3		Budget 1964/65	184, 275
Blaser Adolf, Regierungsrat	611	Caisse de remplacement SBMEM	11, 844
Broschüre «Der schwachbegabte Schüler»	220	Caisse de remplacement SIB	91, 115, 185, 499, 844
Casa Coray	310	Calendrier des séances	78, 755
Dachverband für Naturschutz	844	Casa Coray	310
Darlehen und Unterstützungen 34, 114, 332, 432, 611, 668, 754, 843		Combat à la mauvaise littérature	34
Delegiertenversammlung SLV	398	Comité et Commissions SIB	489
Erbschaft für den BLV	35	Commission de presse	755
Fahrtenentschädigungen	433	Commission de rédaction de la «Schweiz. Lehrerzeitung»	115
Gesetz über die Lehrerbildungsanstalten (Rev.)	220, 334, 843	Comptes annuels et budget 1963/64	183, 186, 275
Haftpflichtversicherung	741, 844	Conditions de vie et de travail du corps enseignant jurass. au 19 ^e siècle	433
Jahresbericht BLV	172, 268	Conférence des présidents	385, 755
Jahresbericht BMV	395	Conférence des directeurs des écoles normales	34
Jahresbericht Berner Schulblatt	160	Constitution du Comité cantonal SIB	332
Jahresbericht Pädagogische Kommission	159	Constitution des sections Berne-Campagne et Thoun	669
Jahresbericht Schulpraxis	161	Cotisations	91, 499
Jahresrechnungen 1963/64	183, 186, 269	Début en automne de l'année scolaire	333, 433
Jubiläum des BLV	755	Décédés SIB	287
		Déclaration d'impôts	776, 819
		Délibérations du Comité cantonal 34, 114, 332, 432, 611, 668, 753, 842	

	Seite		Page
Kinderzulagengesetz	755	Ecole bernoise 34, 118, 293, 334, 433, 464, 611, 669, 844, 892/3	
Klarstellung	195	Ecoles complémentaires agricoles	611
Kleinwohnungen für Pensionierte	844	Ecole normale supérieure	843
Konstituierung des KV BLV	332	Elections	171, 292
Krankenkassenpraxis	669, 755	Enseignement programmé	34, 498, 611, 844
Lage des jurassischen Lehrerstandes im 19. Jahrhundert	433	Erratum	372, 473
Landwirtschaftliche Fortbildungsschulen	611	Exposition à l'Eglise abbatiale de Bellelay	238
Lehramtsschule	843	Fédération suisse des employés et la SIB	89
Lehrerkalender	595	Héritage pour la SIB	35
Lehrermangel	268, 652	Home d'étudiants	34, 115, 191, 292, 333, 611
Lehrertag-Broschüre	670	Hymne nationale	844
Logierhaus	34, 114, 115, 191, 271, 333, 611	Impôts	115
Mitgliederbeiträge	91, 499	Indemnité de déplacement	433
Mitgliedschaftsfragen	34, 433, 611	Jubilé SIB	755
Münchenwilerkurs	227, 315, 343, 380, 382, 395, 675, 677	Logements pour retraités	844
Nationalhymne	679, 844	Loi cantonal sur les allocations pour enfants	755
Naturalienschtzung	410, 641	Loi concernant les Ecoles normales (rev.)	220
Nyafaru	127, 325, 621, 695, 792	Loi d'assurance contre la maladie et les accidents	670, 755
Obligatorisches Thema 1964/66	271, 366	Loi sur l'Ecole primaire	58, 419
Pflichtstundenordnung	843	Nyafarou	325
Präsidentenkonferenz	385, 755	Pénurie des enseignants	162, 274, 665
Pressedienst	669	Perfectionnement professionnel 34, 115, 220, 292, 332, 433, 611, 668, 754, 844	
Pressekommission	755	Périodiques	755
Primarschulgesetz	32, 419	Politique scolaire	34, 115, 333, 669, 755, 843
Programmierter Unterricht	34, 498, 611, 763, 844	Presse	669
Rechtsschutz, Rechtsauskünfte 34, 114, 332, 432, 611, 668, 753, 842		Prêts et secours	34, 114, 332, 432, 611, 668, 754, 843
Redaktionelle Mitteilungen 8, 25, 193, 258, 427, 592, 665, 751, 887		Programme d'activité 1964/65	293
Redaktionskommission SLZ	115	Questions de traitements, assurance et de prestations en nature 34, 115, 276, 310, 333, 355, 372, 385, 408, 410, 433, 524, 539, 611, 639, 641, 668, 754, 797, 804, 843, 864, 875/6, 893	
Sekretariat BLV	149, 334, 413, 611, 669, 670	Rapport annuel SIB 1963/64	172, 274
Sektionsvorstände	489	Rapport annuel Ecole bernoise	196
Sekundarschulreglement	843	Rapport annuel Société pédagogique jurassienne	196
Seminardirektorenkonferenz	34	Rapport de vérification SIB	275
Sitzungskalender	78, 755	Réforme des écoles complémentaires générales	843
Schneider Marianne	669	Réglementation cantonale concernant le nombre de leçons	843
Schulbeginn im Herbst	433	Règlement cantonal concernant l'école secondaire	843
Schulpolitik	34, 115, 333, 669, 843	Retraités	755, 844
Statuten BLV	332, 755	Secrétaire central	413
Stellvertretungskasse BLV	91, 115, 185, 499, 844	Secrétariat SIB	149, 334, 413, 433, 611, 669, 670
Stellvertretungskasse BMV	107, 844	Sociétariat	433
Steuererklärung	776, 819	Schneider Marianne	669
Steuerfragen	115, 228	Statuts SIB	332, 755
Thun	271, 669	Thoune	293, 669
Ungarischer Gymnasiallehrer	844		
Unzucht mit Kindern	101		
Verbandszeitschriften	755		
Verhandlungen des Kantonalvorstandes 34, 114, 332, 432, 611, 668, 753, 842			
Verstorbenenliste BLV	287		
Veteranen	669, 755, 844		
Voranschlag 1964/65	184, 269		
VSA und BLV (Kantonalkartell)	89		
Wahlen	171, 270		
Weiterbildung	7, 34, 115, 220, 270, 332, 366, 433, 579, 611, 668, 754, 844		
Zentralsekretär	413		